

**Zeitschrift:** Dissonance  
**Herausgeber:** Association suisse des musiciens  
**Band:** - (1998)  
**Heft:** 58

**Rubrik:** [Mentions légales]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Comptes rendus

Japon: Festival Akiyoshidai  
p. 32

Donaueschingen: Musiktage  
p. 33

Strasbourg: Festival Musica  
p. 34

Heinz Holliger: «Schneewittchen»  
p. 35

Franco Donatoni: «Alfred Alfred»  
p. 36

Alfons Karl Zwicker: «Die Höllenmaschine»  
p. 37

Georg Friedrich Haas: «Nacht»  
p. 38

Bettina Skrzypczak: Concerto pour piano et  
orchestre  
p. 39

p. 41 Rubrique ASM

p. 42 Nouvelles

S. 43 Discussion

S. 44 Disques compact

S. 51 Livres

S. 53 Avant-programme

QUEL EST LA VRAI CARTER?

Les écrits d'Elliott Carter

PAR ELISABETH SCHWIND

Dans le cas d'Elliott Carter – qui fête cet hiver ses quatre-vingt-dix ans –, la musicographie n'arrive pas à ses passer de poncifs. Or les œuvres des années trente et quarante, souvent étiquetées «néoclassiques» ou «populistes», contredisent l'image du «compositeur au désert», qui n'écoute que les exigences de son propre Moi depuis les années cinquante. Un coup d'œil sur les écrits prouve cependant que la nouvelle orientation de Carter commence déjà en 1939/40 et ne constitue pas exclusivement un processus d'introspection, mais aussi une réaction à la vie musicale américaine. C'est un plaidoyer pour le «pré-Carter».

page 04

EXPRESSIVITÉ ET STRUCTURE CHEZ CARTER

Les caractères musicaux et les formes de la composition

PAR MAX NOUBEL

Dans l'œuvre d'Elliott Carter, les caractères musicaux liés aux configurations mélodiques, harmoniques ou rythmiques, ainsi qu'aux identités instrumentales et à leurs relations, jouent un rôle essentiel et se substituent à la notion plus traditionnelle de thème. Ils ne sont ni l'expression d'une subjectivité de type romantique, ni rattachés à une esthétique de l'imitation, mais ont une valeur structurelle pour la composition.

page 11

LA CULTURE AMÉRICAINE REFLÉTÉE DANS UNE ŒUVRE DE THÉÂTRE MUSICAL

Les «Song Books» de John Cage

PAR SIMONE HEILGENDORFF

Un examen plus précis de ce que signifie la tradition dans le contexte culturel de John Cage montre que les œuvres de ce dernier ne constituent pas du tout une rupture radicale, mais qu'elles sont liées à divers courants spirituels et traditions, ainsi qu'au mode de vie de son milieu historique et géographique. A l'aide de la «compréhension scénique» – méthode psychanalytique d'Alfred Lorenzer –, l'auteur montre que le théâtre musical expérimental de «Song Books» contient un potentiel qui libère des processus associatifs et émotionnels, et qui exerce des effets manifestes sur les «projets de vie».

page 18

Compositrices suisses

«MA MUSIQUE, C'EST MOI»

Madeleine Ruggli en conversation avec

CHRISTINA OMLIN

Peindre à grands traits ne l'intéresse pas. Née en 1964, Madeleine Ruggli aime les détails délicats. Interviewée, elle raconte son quotidien de compositrice, parlant surtout de deux œuvres récemment données en première audition: «zwischen Zeiten II» pour violon solo et onze cordes, et «Zugrundegetrauert» pour voix de femme grave et orchestre.

page 28

Editeur: Association suisse des musiciens, avec l'appui des fondations Pro Helvetia et SUISA pour la musique Rédaction: Christoph Keller (rédacteur en chef), Philippe Albèra, Patrick Müller, Christina Omlin (assistante) Adresse rédaction et administration: ASM/STV, Dissonanz, C.P. 177, CH-1000 Lausanne 13, Tel. 021/601 13 57, Fax 021/601 13 58, e-mail dissonance@swissonline.ch Mise en page: HinderFreiSchlatterFeuz Grafik Zürich Impression: Koprind AG 6055 Alpnach Dorf Délais de rédaction: 15.9., 15.12., 15.3., 15.6. Délais pour les annonces: 25.10., 25.1., 25.4., 25.7. Délais pour les encarts: 10.11., 10.2., 10.5., 10.8. Dates de parution: 20.11., 20.2., 20.5., 20.8. Abonnement pour quatre numéros version française ou allemande: Suisse Fr. 40.–, Europe Fr. 45.–, Outremer Fr. 50.–, France FF 180 (par chèque ou virement) Abonnement pour quatre numéros versions française et allemande: Suisse Fr. 65.–, Europe Fr. 70.–, Outremer Fr. 75.– Le numéro: Fr. 12.– Prix des annonces: 1/8 Seite 150.–; 1/4 280.–; 3/8 400.–; 1/2 500.–; 3/4 720.–; 1/1 900.–; 2., 4. Umschlagseite 1000.–; Beilagen 1000.–; Zuschlag für Publikation in beiden Versionen: 30 % CCP: 84-1962-7 Schweizerischer Tonkünstlerverein/Dissonanz Responsable du présent numéro: Philippe Albèra Auteurs: Heinrich Aerni (ae), Philippe Albèra (pa), Antonio Baldassarre (aba), Michael Eidenbenz, Simone Heiligendorff, Hanns-Werner Heister (hwh), Martin Kretschmer, Thomas Meyer, Pierre Michel, Isabelle Mili, Patrick Müller (pam), Christoph Neidhöfer, Max Noubel, Christina Omlin (om), Elisabeth Schwind, Chris Walton (cw) Traductions: Jacques Lasserre ISSN 1422-7401

Couverture: Aaron Copland, Leonard Bernstein et Elliott Carter